

CHĂM SÓC TOÀN DIỆN CONNGƯỜI CẨM NANG



Dự án Chăm Sóc Toàn Diện

Một hợp tác giữa California Catholic Conference (CCC) và Alliance of Catholic Health Care

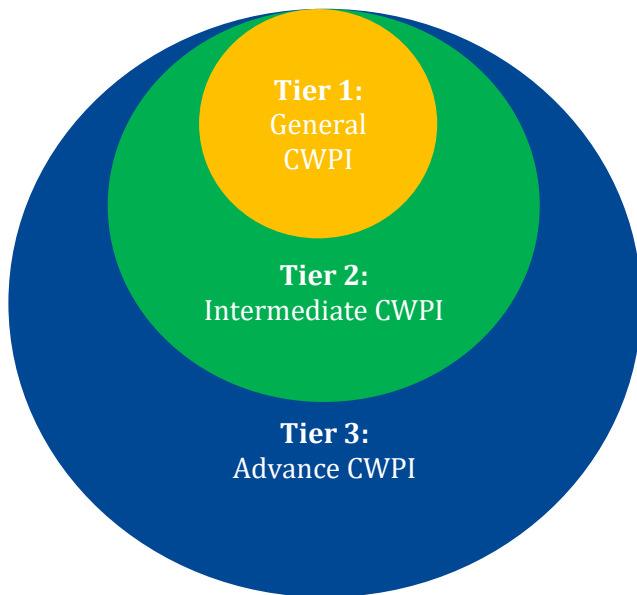
<https://wholeperson.care>

DỰ ÁN CHĂM SÓC TOÀN DIỆN CON NGƯỜI: TỔNG QUÁT VỀ CẤP BẬC.....	2
CẤP 1 - THÔNG TIN VỀ CWPI CHO CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO GIÁO XỨ.....	4
TẦM NHÌN, MỤC ĐÍCH, THỜI GIAN VÀ ĐỊNH NGHĨA.....	4
THÔNG TIN LIÊN LẠC.....	5
Mẫu Thư & Bản tin của Linh Mục Chánh Xứ/Quản Nhiệm	5
Mẫu tài liệu phát tay tại giáo xứ	6
Mẫu tài liệu cho giáo xứ xử dụng.....	7
Câu hỏi thường gặp (FAQ).....	9
CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ CỦA BUỔI HỌP CWPI TẠI GIÁO XỨ	14
Hội thảo “Chăm sóc & Chuẩn bị” “Care and Prepare Workshop”	15
Các cách để trở nên hấp dẫn hơn.	16
HỢP TÁC VỚI CÁC BAN HIỆN CÓ.....	17
Danh sách kiểm kê Ban/Ngành tại giáo xứ.....	17
KÈM THEO	18
Ban Mục Vụ Stephen	18
“Chia Xẻ Đau Buồn”	19
Nhóm hỗ trợ người mất (bereavement) của St. Hilary	20
Những mùa hy vọng - Ave Maria Press	21
Mục Vụ đau buồn được thành lập - Đau buồn với niềm hy vọng lớn lao.....	22
CẤP 2: SỰ THAM GIA CỦA GIÁO XỨ VỚI CWPI CẤP 2	23
BẮT ĐẦU MỘT BAN MỤC VỤ.....	23
Đánh giá: Để Có Thể Có Một Ban Mục Vụ hiệu quả.....	24
Danh sách kiểm tra: Thực Hiện Ban Chăm sóc Toàn Diện Con người.....	25
Danh sách kiểm tra: Ban Mục Vụ Người ốm / Người cao tuổi.....	28
Thỏa thuận bảo mật.....	30
Mẫu trước khi đi thăm viếng.....	31
Ghi chú sau khi thăm viếng:	32
Chăm sóc cho Toàn thể Con người (CWP): Tìm Hiểu Thêm	33
Mẫu Kiểm Điểm.....	34
Tài liệu Lập kế hoạch Chăm sóc (Advance Care Planning) để Tải xuống.....	35
CẤP 3: GIÁO XỨ THAM GIA VỚI CWPI Ở CẤP 3	36
MẪU CỦA THÁNH LỄ TRONG NGÀY THẾ GIỚI DÀNH CHO NGƯỜI BỆNH	36

DỰ ÁN CHĂM SÓC TOÀN DIỆN CON NGƯỜI: TỔNG QUÁT VỀ CẤP BẬC

Khi bạn bắt đầu xây dựng Ban Chăm sóc Toàn Diện (CSNTD/CWPI) trong giáo xứ của bạn, các tài liệu trong tập tài liệu này được thiết kế để đáp ứng nhu cầu của bạn cho dù bạn có ít hay nhiều kinh nghiệm. Chúng tôi biết rằng mỗi giáo xứ đều khác nhau. Mục đích của chúng tôi là hỗ trợ bạn và nhóm của bạn cho dù bạn đang ở cấp nào.

Tổng quát về tài nguyên 3 cấp



Cấp 1: Thông tin chung về CWPI dành cho các người lãnh đạo giáo xứ

Đối với các giáo xứ có nguồn lực / nhân sự hạn chế

- Tầm nhìn, Mục đích và Định nghĩa
- Tài nguyên Quảng Cáo và Truyền thông
- Chăm sóc và Chuẩn bị Hội thảo
- Hợp tác với các Ban Ngành

Cấp 2: Giáo xứ tham gia với CWPI ở cấp 2

Đối với các giáo xứ có một số hỗ trợ về tài chính và nhân sự

- Bao gồm tất cả các tài nguyên được liệt kê trong Cấp 1
- Tài nguyên hỗ trợ qua điện thoại và / hoặc thăm nhà
- Tài nguyên cho Giáo dân

Cấp 3: Giáo xứ tham gia với CWPI ở cấp 3

Đối với các giáo xứ có hỗ trợ tài chính và nhân sự dồi dào

- Bao gồm tất cả các tài nguyên được liệt kê trong Cấp 1 và 2
- Lập kế hoạch khởi động phong trào trong giáo xứ
- Đào tạo Mô hình Huấn luyện viên
- Hỗ trợ liên tục cho các Ban Ngành tình nguyện

CẤP 1 - THÔNG TIN VỀ CWPI CHO CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO GIÁO XỨ

TẦM NHÌN, MỤC ĐÍCH, THỜI GIAN VÀ ĐỊNH NGHĨA

Dự án Chăm sóc Toàn diện là một dự án hợp tác của các Giám mục và các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe Công giáo ở California, sẽ được tổ chức thông qua các văn phòng tương ứng trên toàn tiểu bang của họ: Hội nghị Công giáo California (CCC) và Liên minh Chăm sóc Sức khỏe Công giáo. ^[1] Dự Án được hướng dẫn bởi một Hội đồng Lãnh đạo bao gồm các đại diện từ hai tổ chức, bao gồm các Giám mục, các nhà điều hành chăm sóc sức khỏe Công giáo và các nhà chuyên môn. Hội đồng Lãnh đạo đã họp thường xuyên trong năm 2016 để thiết kế Dự Án. Các Giám mục và các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe khẳng định công việc của Hội đồng vào ngày 19 tháng 10 năm 2016.

Tầm nhìn của Dự Án là:

- *Những người trong hội thánh, cộng đồng và bệnh viện của chúng ta được yêu thương, mong muốn và xứng đáng, và sẽ được chuẩn bị và được hỗ trợ về sức khỏe và bệnh hiểm nghèo đến cuối đời.*

Dự Án có một 2 Mục đích:

- Tăng cường và cải thiện các dịch vụ Chăm sóc Toàn diện và chăm sóc giảm nhẹ (Palliative Care) trong các hệ thống chăm sóc sức khỏe Công giáo và bệnh viện của họ, và
- Phát triển và thực hiện các chương trình Chăm sóc Toàn diện và chăm sóc giảm nhẹ (Palliative Care) tại các giáo phận và giáo xứ.

Chăm sóc Palliative Care nhấn mạnh chất lượng cuộc sống và sự an lành. Một nhóm nhân viên từ các chuyên khoa khác nhau được đào tạo đặc biệt để hỗ trợ bệnh nhân và gia đình của họ trong việc xác định các mục tiêu chăm sóc và làm việc để ngăn ngừa và giảm bớt tất cả các hình thức đau khổ. Mặc dù nó thường là trọng tâm của chăm sóc cuối đời, chăm sóc giảm nhẹ có thể được cung cấp cho mọi người ở mọi lứa tuổi và trong bất kỳ giai đoạn bệnh nào. Nó có thể được cung cấp cùng với các phương pháp chữa bệnh để kéo dài tuổi thọ nhưng tập trung vào việc giúp mọi người đạt được chức năng tốt nhất có thể của họ (ví dụ: các hoạt động sinh hoạt hàng ngày, tự chăm sóc bản thân, v.v.). Nó cũng giúp bệnh nhân và gia đình đưa ra quyết định để đạt được các mục tiêu y tế và cá nhân, đồng thời cung cấp dịch vụ chăm sóc tinh thần và hỗ trợ tinh thần cho bệnh nhân và gia đình của họ.

Hospice Care là một cấp độ chăm sóc đặc biệt dành cho những người mắc bệnh ở giai đoạn cuối và không dự kiến sẽ sống quá sáu tháng. Nghiên cứu đáng kể đã chỉ ra rằng chăm sóc Hospice và giảm nhẹ (Palliative) cải thiện đáng kể chất lượng cuộc sống, giảm bớt gánh nặng bệnh tật và chăm sóc, đồng thời giảm chi phí chăm sóc sức khỏe, và - đối với một số bệnh nhân - có thể kéo dài thời gian sống sót. ^[2]

Chăm sóc Toàn diện Con người là một phần mở rộng hơn nữa các mục tiêu chính của chăm sóc giảm nhẹ và thông qua toàn bộ hệ thống chăm sóc sức khỏe và các giáo xứ nói chung. Theo định nghĩa của Dự Án này:

Chăm sóc Toàn diện (Whole Person Care) quan tâm đến mọi người trong các nhu cầu cơ bản của con người, cố gắng tối ưu hóa sức khỏe, giảm bớt đau khổ, mang lại sự thoải mái, ngăn ngừa thương tích và bệnh tật, và tăng cường sức khỏe thể chất, chức năng, cảm xúc, và tâm linh.

Chăm sóc Toàn diện Con người được áp dụng trong suốt cuộc đời và được cung cấp thông qua những nỗ lực hợp tác của chăm sóc sức khỏe, dịch vụ xã hội, hội thánh và cộng đồng trong bối cảnh gia đình và môi trường gia đình của mỗi cá nhân.

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Mẫu Thư & Bản tin của Linh Mục Chánh Xứ/Quản Nhiệm

[\(Bấm vào đây để xem tài liệu có thể tùy chỉnh \)](#)

(thêm logo của giáo phận đây)	(thêm logo của giáo xứ đây)
-------------------------------	-----------------------------

“Xin Thiên Chúa là nguồn hy vọng, ban cho anh em được chan chứa niềm vui và bình an nhờ đức tin, để nhờ quyền năng của Thánh Thần, anh em được tràn trề hy vọng”(Rô-ma 15:13)

Kính thưa các vị Lãnh đạo Ban /Ngành Giáo xứ,

Vào năm 2015, các Giám mục California và các hệ thống chăm sóc sức khỏe Công giáo đã phát triển Dự Án Chăm sóc Toàn thể Con người (CWPI), nhằm đảm bảo rằng các giáo dân và các thành viên trong gia đình được đồng hành, yêu thương và hỗ trợ trong thời gian ốm nặng, hành trình cuối đời của họ hoặc những lúc khác khi cần hỗ trợ về mặt y tế và tinh thần. Dự Án đã được Giám mục ____ công bố cho các giáo xứ _____ năm ____.

Các đại diện của giáo xứ đã nhận được sự huấn luyện của giáo phận từ chương trình giảng dạy do các nhà thần học Công giáo, nhà đạo đức học và các hệ thống cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe . (Tên Lãnh đạo giáo xứ được đào tạo) _____ và (tên lãnh đạo giáo xứ được đào tạo) _____ đại diện (tên giáo xứ) _____ với tư cách (vai trò) _____. Bao gồm trong các chủ đề huấn luyện là chăm sóc giảm nhẹ, chăm sóc cuối đời, giáo lý Công giáo về chăm sóc cuối đời, lập kế hoạch chăm sóc trước, chăm sóc và hỗ trợ đau buồn. Các giáo dân đang tham gia vào các ban như Ban giao Thánh Thể cho Người tại gia, Ban Stephens, BanTiếp cận Người ốm, Ban Tư pháp Xã hội, Ban thăm người nằm Bệnh viện, Ban giúp đỡ gia đình có người mất (bereavement) và các ban mục vụ khác có thể tham gia vào việc cung cấp một số dịch vụ của Ban Chăm sóc Toàn thể Con người (CWP)

Ban CWP của giáo xứ chúng ta vẫn đang trong giai đoạn hình thành [có thể đính kèm là một số tài liệu có thêm chi tiết]. Các mục tiêu rất rộng vì mỗi giáo dân yêu cầu sự giúp đỡ có thể có những nhu cầu riêng. Các mục tiêu chính của CWPI là:

1. Để thành lập một cộng đồng hỗ trợ cho giáo dân và gia đình
2. Cung cấp hỗ trợ cộng đồng và giới thiệu tài liệu cho các gia đình có người thân đang đau khổ thân xác hay tinh thần

Nhờ sự đào tạo và phát triển mục vụ do CWPI cung cấp, Ban CWP của chúng ta sẽ sẵn sàng đáp ứng nhu cầu của cộng đồng giáo xứ của chúng ta. Qua Ban này, chúng tôi sẽ cố gắng lắng nghe và giúp đỡ. Chúng tôi muốn có mặt khi cần thiết. Nếu Dự Án Chăm sóc Toàn thể Con người đánh động đến trái tim quý vị, vui lòng cầu nguyện, đọc tài liệu và liên hệ với _____ hoặc _____ để họ có thể cung cấp cho quý vị thêm thông tin về cơ hội mục vụ này.

// Tên và chữ ký của Linh Mục Chánh Xứ/Quản Nhiệm

Mẫu tài liệu phát tay tại giáo xứ

(Bấm vào đây để xem tài liệu có thể tùy chỉnh)



DỰ ÁN CHĂM SÓC TOÀN DIỆN

Đối với mỗi người chúng ta, sẽ có lúc chúng ta kết thúc cuộc đời của mình ở trên trái đất này. Hãy nghĩ về điều này: trong mọi quá trình chuyển tiếp khác mà chúng ta đã biết trong cuộc hành trình này - từ sơ sinh đến tuổi mẫu giáo và tuổi đi học, đến tuổi trưởng thành và đi vào các mối quan hệ và ơn gọi, vào các vai trò như vợ chồng và cha mẹ đã thay đổi chúng ta một cách sâu sắc, từ thành tựu hay đánh mất giấc mơ của chúng ta, từ sự phát triển của mối liên hệ và tình yêu Thiên Chúa, cho đến đoạn cuối của sự nghiệp của chúng ta. Hãy nghĩ về điều này: tại mỗi bước ngoặt, có những ân sủng được ban cho chúng ta để chúng ta suôn sẻ trên con đường

đời. Đôi khi có thể, chúng đã đến dưới hình dạng những người thân thương gia đình, và qua đó Chúa Thánh Thần ban cho sự khôn ngoan cho chúng ta. Đôi khi sự hướng dẫn thiêng liêng đó đã được ban trực tiếp cho chúng ta.. Điều đó không đúng sao? Chúng ta không bao giờ cô đơn.

Mọi người cần sự thương yêu này có lẽ nhiều nhất khi họ đang cố gắng chuẩn bị cho cuộc sống đời sau. Nỗi đau và sự lo lắng do những căn bệnh hiểm nghèo và sức lực suy giảm đã đặt ra đủ mọi vấn đề. Y học hiện đại và những người trợ giúp tài giỏi trong mọi chuyên môn có thể xoa dịu nỗi đau khổ đó. Sự chăm sóc mục vụ khôn khéo của các linh mục, phó tế và các tu sĩ, và món quà của Thiên Chúa trong các Bí tích, cũng mang lại sự an ủi và cảm thông lớn lao.

Nhưng có một tầm quan trọng cho một sự chăm sóc khác, đó là sự chăm sóc mà bạn có thể dành cho họ vào những lúc này. Giáo hội đã khởi xướng Dự Án Chăm sóc Toàn Diện Con người để giúp thực hiện hỗ trợ cho họ dưới nhiều hình thức. Và bạn có thể đóng một vai trò trong công việc này.

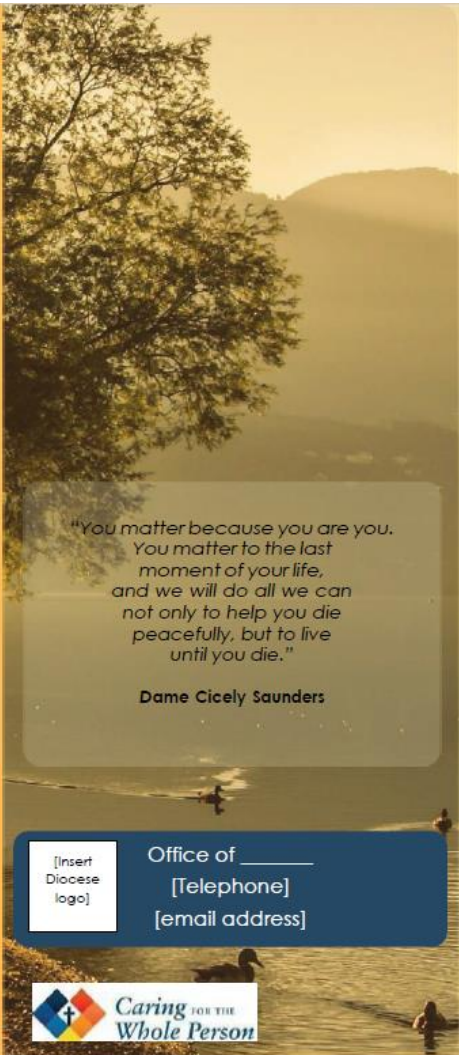
Chúng ta làm gì? Phần lớn là liên quan đến việc đồng hành, thực sự lắng nghe và nhận thức những gì họ và những người thân yêu của họ nói. Cũng như để ý những gì họ không nói. Nói một cách khác, chúng ta là chứng nhân cho trải nghiệm của họ - và theo cách đó, chúng ta đóng vai trò như thêm một con đường ân sủng nữa. Chúng ta không có bất kỳ từ ngữ hoặc giải pháp sâu sắc nào cho họ. Chúng ta cung cấp cho họ những dịch vụ nhỏ nhoi, nhưng chủ yếu là chúng ta cung cấp cho họ sự có mặt của chúng ta.

Đây không phải là một tác vụ dành cho tất cả mọi người. Nhưng có thể đây là một con đường phục vụ cho bạn. Bạn có muốn thêm chi tiết về nó không? Hãy gọi hoặc nhắn tin cho tôi, **TÊN NGƯỜI ĐỂ LIÊN LẠC**, tại **CELL PHONE** hoặc **EMAIL** cho tôi. Cầu xin Thiên Chúa phù hộ cho bạn.

** Nội dung được viết bởi Chuck Witherell, Giáo xứ St John of God, Tổng giáo phận San Francisco*

Mẫu tài liệu cho giáo xứ sử dụng

(Bấm vào đây để xem tài liệu có thể tùy chỉnh)



A PARISH MINISTER / VOLUNTEER

- Completes the CWP training
- Follows the CWP guidelines
- Supports parishioners and their families living with serious illness by preserving dignity and meaning, being fully present, listening more & talking less, and assisting with daily living activities
- Documents visits and reports parishioner/family needs to CWP Leader
- Acts as a communication agent within his/her ministry
- Performs CWP activities, identifies gaps in resources and practices, and proposes solutions


RESOURCES

[Office website]
<https://wholeperson.care/>
<https://www.youtube.com/watch?v=HWr9p6MGPGc>

"You matter because you are you. You matter to the last moment of your life, and we will do all we can not only to help you die peacefully, but to live until you die."

Dame Cicely Saunders


[Insert Diocese logo] Office of _____
 [Telephone]
 [email address]



Caring FOR THE
Whole Person

CARING FOR THE WHOLE PERSON INITIATIVE (CWPI)

Finding Peace & support during serious illness



Compassionate care starts from the heart!

WHAT IS CWPI, ITS GOALS & BENEFITS?

• A Pro-Active Loving

Is a partnership between California Catholic Conference (CCC) and the Alliance of Catholic Health Care to respond to the crisis in end-of-life care

• People Oriented

Seeks to provide a dignified, compassionate, and loving alternative to the physician-assisted suicide (PAS) legislation for seriously ill people and their families

• Culture of Inclusion

Promotes a culture of inclusion in which those who are sick and dying can feel loved, worthy, and comforted, as well as experience a sense of belonging

• Family & Caregiver

Accompanies families and caregivers in the end-of-life process of a loved one through education, pastoral care, and prayer

• Interaction & Networking

Develops networks of volunteers and families facing the end-of-life challenges

HOW DOES CWPI WORK?

The Office of _____ and the Caring for the Whole Person staff provide resources and training in end-of-life care to better equip parish leaders who have been called to minister to the sick and dying, their families, and the community.

Parish leaders plan and organize the training of parish volunteers in the work of CWPI.

The training curriculum developed by theologians, ethicists, and health care providers includes topics such as an overview of CWP (body/mind/spirit), palliative care, hospice care, Catholic and moral teachings, caring at end-of-life, advanced care planning, legal decision-making, and grief, as well as tips for pastors, parish leaders, and caregivers.

Who Participates?



- Affiliated health care providers
- Dioceses in California
- Parishes
- Community members Families
- People facing end-of-life challenges
- Ministries who serve the sick and dying such as housebound, bereavement, Legion of Mary, and Eucharistic Ministry

A Diocesan Leader

- Serves as an ambassador for the CWPI
- Promotes participation and engagement among parish leaders
- Supports parishes by providing training and educational resources
- In coordination with parish leaders, implements the CWPI setting common goals and metrics towards improving physical, spiritual, and pastoral care for those who have serious illness
- Oversees the CWPI in the diocese

A Parish Leader

- Is the liaison between the Diocese and the parish
- Implements the CWPI in the parish, coordinates, and plans activities such as training for parishioners
- Supports parish ministers/volunteers and engages with them
- Establishes a supportive community for sick parishioners and their families

Câu hỏi thường gặp (FAQ)

Dự Án Chăm sóc Toàn Diện Con người là gì?

Dự Án Chăm sóc Toàn diện là một dự án hợp tác của Hội nghị Công giáo California (CCC), Liên minh Chăm sóc Sức khỏe Công giáo và các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe Công giáo ở California. (Phụ lục I - Các Giáo phận và Hệ thống Y tế Tham gia Dự Án). Nó được hướng dẫn bởi một Hội đồng Lãnh đạo bao gồm các đại diện từ hai tổ chức, bao gồm các giám mục, giám đốc điều hành chăm sóc sức khỏe Công giáo và các nhà lãnh đạo chuyên môn.

Dự Án nhằm mục đích tạo ra một môi trường trong các giáo xứ, cộng đồng và hệ thống chăm sóc sức khỏe của chúng ta, trong đó tất cả mọi người đều được yêu thương, ước muốn và xứng đáng và sẽ được chuẩn bị và hỗ trợ về sức khỏe cũng như bệnh hiểm nghèo cho đến cuối đời.

Dự Án Chăm sóc Toàn diện có hai mục đích:

- Tăng cường và cải thiện các dịch vụ chăm sóc toàn thân và chăm sóc giảm nhẹ (Palliative Care) đã có sẵn trong các hệ thống chăm sóc sức khỏe Công giáo và bệnh viện của họ, và
- Xây dựng và thực hiện các chương trình Chăm sóc Toàn diện tại các giáo phận và giáo xứ.

Tại sao các đối tác bắt đầu Dự Án?

Các Giám mục và các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe Công giáo ở California tin rằng nhu cầu thay đổi cách thức mà xã hội chăm sóc những người bệnh mãn tính và nan y đòi hỏi phải có hành động khẩn cấp và dứt khoát từ phía Giáo hội. Theo đó, họ đã khởi động **Dự Án Chăm sóc Toàn thể Con người**, một mối quan hệ đối tác mạnh mẽ nhằm đảm bảo rằng các giáo dân và bệnh nhân được yêu thương và hỗ trợ; rằng họ có thể cởi mở nói chuyện với các nhà lãnh đạo tinh thần, bác sĩ và các thành viên trong gia đình về những mong muốn của họ vào cuối đời; và họ được tiếp cận với dịch vụ chăm sóc giảm nhẹ (Palliative Care) có chất lượng trước khi phải chịu các thủ thuật y tế không cần thiết.

Tại sao họ tin rằng cần phải thay đổi cách xã hội chăm sóc người bệnh và người hấp hối?

Khi California hợp pháp hóa việc trợ tử (PAS) vào năm 2015, tiểu bang này đã tham gia cùng Oregon, Washington và Vermont để cho phép việc này. Trong vài năm qua, luật PAS đã được áp dụng ở hơn một nửa số tiểu bang và nó hợp pháp ở mười khu vực pháp lý (California, Colorado, District of Columbia, Hawaii, Montana, Maine, New Jersey, Oregon, Vermont và Washington). Các cuộc thăm dò dư luận cho thấy có tới 65% cử tri Mỹ ủng hộ việc hợp pháp hóa PAS.

Sự ủng hộ ngày càng tăng của công chúng, nói chung, là dấu hiệu cho thấy một cuộc khủng hoảng sâu sắc trong hệ thống chăm sóc sức khỏe của Hoa Kỳ. Vì những lý do chính đáng, nhiều người Mỹ không tin tưởng rằng họ và những người thân yêu của họ sẽ được chăm sóc một cách thích hợp và hiệu quả khi họ bị bệnh nan y. Một báo cáo của Viện Y học năm 2014 cho thấy trải nghiệm của người hấp hối ở Hoa Kỳ thường được đặc trưng bởi sự chăm sóc rời rạc, điều trị không đầy đủ các triệu chứng đau đớn, thường xuyên chuyển đổi giữa các cơ sở chăm sóc và tạo gánh nặng chăm sóc cho gia đình. Theo báo cáo này, hệ thống chăm sóc sức khỏe hiện tại cung cấp nhiều dịch vụ chuyên môn không cần thiết và không đúng mong muốn của bệnh nhân, và việc thiếu sự phối hợp giữa các chương trình làm tăng rủi ro cho bệnh nhân và tạo ra gánh nặng có thể tránh khỏi cho họ và gia đình họ. ^[1]

Sự hợp tác có ý định biến đổi xã hội như thế nào?

Vào ngày 19 tháng 10 năm 2016 - tại một cuộc họp chung được tổ chức mỗi ba hoặc bốn năm - các giám mục và các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe (Phụ lục I - Các Giáo phận và Hệ thống Y tế Tham gia Dự Án) đã thông qua Tuyên bố Khát vọng như sau về Dự Án **Chăm sóc Toàn diện Con người** :

“Với tư cách là những nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe của Giáo hội và Công giáo ở California, chúng tôi tin rằng việc trợ tử (PÁ), mặc dù hợp pháp, vẫn chưa phải là một thực tế trong xã hội hoặc nền y khoa. Nhận thức được điều này, chúng tôi cam kết cùng nhau phát triển và phối hợp với các nhà lãnh đạo khác trong lĩnh vực chăm sóc giảm nhẹ, một phương pháp phối hợp mục vụ và y tế để chăm sóc đến cuối đời, cung cấp một giải pháp nghiêm chỉnh, nhân ái và yêu thương để thay thế việc trợ tử cho người bệnh nặng và gia đình của họ. Mục đích của chúng tôi là tạo ra một mô hình hợp tác chăm sóc sức khỏe của Giáo hội và Công giáo nhằm phục vụ tốt cho các giáo dân và bệnh nhân ở California của chúng tôi, và mô hình đó có thể được các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe của Giáo hội và Công giáo ở các tiểu bang khác áp dụng rộng rãi. ”

Các Giám mục California và các nhà lãnh đạo chăm sóc sức khỏe tin rằng bằng cách chăm sóc tốt cho những người yếu đuối và dễ bị tổn thương nhất trong giáo phận, giáo xứ và cơ sở chăm sóc sức khỏe của họ, họ có thể cải thiện việc chăm sóc cho nhiều người hiện nay và trong tương lai; họ có thể nói rõ rằng sự chăm sóc tốt nhất có thể không chỉ bao gồm các phương pháp điều trị bệnh tuyệt vời, mà còn quan tâm đến sự thoải mái về thể chất, tình cảm và tâm linh của con người; và họ có thể nêu ra những kỳ vọng rộng rãi hơn về loại dịch vụ chăm sóc cuối đời mà mọi người cần, xứng đáng và cần đòi hỏi. Khi làm như vậy, họ tin rằng chúng ta có thể bảo vệ rộng rãi những gì con người có theo những cách sẽ được cảm nhận lâu dài trong tương lai. Và phản ứng tốt nhất đối với cái chết là yêu thương, kính trọng và tôn vinh sự sống. ^[2]

Tầm nhìn của Dự Án Chăm sóc Toàn diện Con người là gì?

Tầm nhìn của Dự Án , xuất phát từ nguyên tắc **chăm sóc toàn bộ con người của Mục Vụ Sức Khỏe**, là:

Những người trong hội thánh, cộng đồng và bệnh viện của chúng ta được yêu thương, ước muốn và xứng đáng, và sẽ được chuẩn bị và hỗ trợ về sức khỏe cũng như bệnh hiểm nghèo cho đến cuối đời.

Dự Án có một 2 **Mục đích** :

- Tăng cường và cải thiện các dịch vụ chăm sóc toàn thân và chăm sóc giảm nhẹ (Palliative Care) đã có sẵn trong các hệ thống chăm sóc sức khỏe Công giáo và bệnh viện của họ, và
- Phát triển và thực hiện các chương trình Chăm sóc Toàn diện Con người và các chương trình chăm sóc giảm nhẹ tại các giáo phận và giáo xứ.

“Chăm sóc Toàn Diện Con người” là gì?

Chăm sóc Toàn diện (Whole Person Care) quan tâm đến mọi người trong các nhu cầu căn bản của con người, cố gắng tối ưu hóa sức khỏe, giảm bớt đau đớn, mang lại sự thoải mái, ngăn ngừa thương tích và bệnh tật, và tăng cường sức khỏe thể xác, chức năng, tinh thần, tâm linh, giữa các cá nhân

Chăm sóc Toàn diện Con người được áp dụng trong suốt cuộc đời và được cung cấp qua những nỗ lực hợp tác của chăm sóc sức khỏe, dịch vụ xã hội, hội thánh và cộng đồng trong bối cảnh gia đình và môi trường gia đình của mỗi cá nhân.

Các yếu tố nòng cốt của Dự Án là gì?

Dự Án Chăm sóc Toàn thể Con người (CWPI) sẽ tạo ra hoặc mở rộng các hệ thống huấn luyện tổng / giáo phận để phát triển mạng lưới tình nguyện viên tại hơn 1.100 giáo xứ ở California để cung cấp hỗ trợ mục vụ có kỹ năng và nhân ái cho những người bệnh và người sắp chết. Cùng với các mục vụ, các hệ thống chăm sóc sức khỏe sẽ cải thiện đáng kể các dịch vụ chăm sóc giảm nhẹ tại 51 bệnh viện Công giáo và liên kết với các mục vụ ở các giáo xứ gần đó. Những Dự Án mục vụ và y khoa này phối hợp với nhau để cung cấp một hệ thống chăm sóc toàn diện cho người bệnh nan y và gia đình của họ, nhằm cung cấp cho họ những hỗ trợ về tinh thần và cảm xúc, giúp họ đưa ra quyết định để đạt được các mục tiêu y tế và cá nhân cũng như giảm bớt sầu khổ của họ.

Tại các giáo xứ, Dự Án này sẽ giúp giáo dân hiểu và áp dụng lời dạy của giáo hội về cuối đời khi họ vật lộn với bệnh tật của chính mình hoặc của người thân. Trong môi trường y khoa, Dự Án sẽ làm việc với các hệ thống y tế để đáp ứng các tiêu chuẩn tương đương với các tiêu chuẩn của bằng Chứng nhận Nâng cao về Chăm sóc Giảm nhẹ của Ủy ban Hỗn hợp - một tiêu chuẩn mà chỉ một số nhỏ bệnh viện trong nước có đủ. Dự Án sẽ có tác động tích cực ngắn hạn và dài hạn đối với chất lượng của các chương trình chăm sóc giảm nhẹ trong 51 cơ sở chăm sóc sức khỏe Công giáo.

Dự Án sẽ như thế nào ở các giáo xứ ở California?

Giáo hội không xa lạ gì với nhu cầu của những người bệnh và người hấp hối, những người chăm sóc họ, và tang quyến. Phần lớn các dịch vụ chăm sóc mục vụ được cung cấp bởi các thừa tác viên giáo sĩ và giáo dân diễn ra trong bối cảnh khủng hoảng sức khỏe, bệnh tật nghiêm trọng, cái chết và đau buồn. Các giáo xứ, với tư cách là các cộng đồng học hỏi và chăm sóc, có thể tiếp tay chuẩn bị tinh thần và thực tế cho cái chết và trang bị cho giáo dân của họ kiến thức, công cụ, nguồn lực cá nhân và sự hỗ trợ để vượt qua sự phức tạp của việc chăm sóc sức khỏe trong khi nắm vững và duy trì đức tin.

Chương trình giáo dục và đào tạo Chăm sóc Toàn thể Con người đã được phát triển với sự tham vấn của các nhà thần học luân lý, các nhà đạo đức học và các chuyên gia trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe Công giáo. Tất cả 12 tổng / giáo phận ở California đã được định hướng theo các mục tiêu và mô hình giáo dục của Dự Án. (Xem thêm Phụ lục III để biết tóm tắt về chương trình giáo dục.) Việc đào tạo đang được tiến hành hoặc đã được thực hiện ở năm giáo phận với những giáo phận khác dự định chuyển sang giáo dục trực tuyến trong thời kỳ đại dịch hoặc trực tiếp (in-person) khi số người trong lớp học được xác định là an toàn

Mỗi tổng / giáo phận, với nhân viên Dự Án, sẽ đào tạo các nhà lãnh đạo giáo phận và giáo xứ, những người sẽ lần lượt dẫn dắt việc huấn luyện các tình nguyện viên của giáo xứ trong công việc Chăm sóc Toàn thể Con người. Điều này sẽ bao gồm việc tham gia một khóa đào tạo kéo dài 10 giờ sử dụng giáo trình Đào tạo CWPI. Lãnh đạo Giáo xứ / Giảng viên cũng sẽ chịu trách nhiệm tuyển dụng, đào tạo và giữ lại các trưởng ban CWP trong giáo xứ của họ. Điều này bao gồm lựa chọn các tình nguyện viên, cung cấp khóa đào tạo 5 mô-đun, và cung cấp giáo dục và hỗ trợ liên tục cho các trưởng ban CWP. Lãnh đạo / Giảng viên cũng sẽ chịu trách nhiệm thu thập tài liệu và gửi dữ liệu cho nhân viên CWPI. Mỗi giáo phận sẽ có một liên lạc viên làm việc trực tiếp với các nhà lãnh đạo giáo xứ để thực hiện Dự Án và người sẽ được hỗ trợ bởi nhân viên CWPI.

Dự Án cung cấp những tài nguyên nào?

Trang web Chăm sóc cho Toàn thể Con người - www.wholecular.care - có sẵn cho tất cả mọi người. Nó có một chức năng kép. Một mặt có thông tin cơ bản về chăm sóc bệnh nhân và người chăm sóc, giáo huấn đạo đức Công giáo về cuối đời, thông tin về cách hoàn thành chỉ thị trước và các thông tin hữu ích khác. Một mặt, đằng sau bức tường lửa là các nguồn tài liệu về giáo án, tài liệu hỗ trợ, video, bài báo và các tài liệu khác liên quan

đến chương trình giảng dạy để hỗ trợ các tình nguyện viên và nhân viên giáo xứ đã được đào tạo qua chương trình giảng dạy của Dự Án.

Cơ cấu tổ chức của Dự Án là gì?

Dự Án **Chăm sóc Người Toàn Diện** là một dự án hợp tác được tổ chức thông qua Hội nghị Công giáo California (CCC) và Liên minh Chăm sóc Sức khỏe Công giáo.^[1] Dự Án được hướng dẫn bởi một Hội đồng Lãnh đạo (xem Phụ lục II) bao gồm các đại diện từ hai tổ chức, bao gồm các giám mục, giám đốc điều hành chăm sóc sức khỏe Công giáo và các mục vụ giáo phận. Hội đồng Lãnh đạo họp thường xuyên để hướng dẫn tiến trình của Dự Án, trong đó sử dụng ba nhân viên làm việc từ Viện Chăm sóc Con người (<https://www.insibilityforhumancaring.org/>), một phần của hệ thống Providence St. Joseph Health. .

^[1] *Chết ở Mỹ: Nâng cao chất lượng và tôn vinh các sở thích cá nhân gần cuối đời* ,

Ủy ban về Tiếp cận cái chết: Giải quyết các vấn đề then chốt về cuối đời, Viện Y học của Học viện Quốc gia, Washington, DC, 2014.

^[2] Để biết cách điều trị mở rộng các vấn đề được giải quyết ở đây, hãy xem: *Cách chăm sóc tốt nhất có thể: Nhiệm vụ của bác sĩ để chuyển đổi dịch vụ chăm sóc đến cuối đời* , Ira Byock, MD, Avery, New York, NY, 2013.

^[3] Hội [nghị Công giáo California](#) là tiếng nói chính sách công cộng của các giám mục Công giáo La mã ở California. [Alliance of Catholic Health Care](#) đại diện cho các hệ thống chăm sóc sức khỏe Công giáo của California và 51 bệnh viện Công giáo và bệnh viện trực thuộc Công giáo của họ.

CÁC GIÁO PHẬN VÀ HỆ THỐNG Y TẾ THAM GIA VÀO DỰ ÁN



CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ CỦA BUỔI HỌP CWPI TẠI GIÁO XỨ

Chương trình nghị sự

Chủ đề	Người thuyết trình	Thời gian
Chào mừng và giới thiệu		
Suy Niệm/Cầu nguyện		
Giới thiệu về WPCI- Chăm sóc Toàn diện là gì?		
Vai trò của các giáo sĩ và người đứng đầu CWPI là gì?		
Giáo huấn Công giáo về Chăm sóc Cuối đời		
Hiểu được căn tính liên tục của chăm sóc: <ul style="list-style-type: none"> Vai trò của giáo sĩ và Ban CWP 		
Nghỉ giải lao		
Hospice và Chăm sóc Palliative Care Cuộc bàn thảo khi có bệnh nghiêm trọng Lập kế hoạch chăm sóc Advance Care Planning Thông tin & quyết định		
Xây dựng một cộng đồng hỗ trợ lẫn nhau		

Hội thảo “Chăm sóc & Chuẩn bị” “Care and Prepare Workshop”

Chăm sóc & Chuẩn bị là một hội thảo được tổ chức bởi Dự Án Chăm sóc Toàn thể Con người và giáo phận địa phương của bạn.

Các chủ đề thảo luận bao gồm:

- Giáo huấn của Giáo hội về cuối đời
- Tiếp nhận dịch vụ chăm sóc có chất lượng
- Chỉ Định chăm sóc sức khỏe (Advance Directive)
- Mục vụ chăm sóc vào cuối đời.

Lưu ý: Các khóa đào tạo này được thiết kế để đáp ứng nhu cầu của người đứng đầu (lead) CWPI tại giáo xứ, những người chăm sóc người thân, người già và các thành viên trong gia đình.

Để xem các bài thuyết trình trước đây từ hội thảo Chăm sóc & Chuẩn bị, hãy chọn một chủ đề bên dưới

Xem các bài thuyết trình về Hội Thảo” Chăm sóc & Chuẩn bị”:

Tìm Chăm sóc có chất lượng tốt- Viện Providence về Chăm sóc Con người

Chăm Sóc có chất lượng tốt- Elizabeth Hanink , RN

[Giáo huấn của Giáo Hội về Luân Lý lúc Cuối đời](#) - Molly Sheahan

[Chăm Sóc Mục Vụ Vào Cuối Đời](#) - Các Nữ Tu Dòng Cát Minh

“Dự án Đối Thoại” The Conversation Project:

Nếu bạn đã tổ chức Hội Thảo “Chăm sóc & Chuẩn bị” tại giáo xứ của mình, cũng nên tổ chức một [Dự án Đối Thoại](#) vào cuối tuần? Dự án Đối thoại là một cách tuyệt vời để thu hút các giáo dân nói về mong muốn của họ lúc cuối cuộc đời và để giúp giáo dân điền vào các [Chỉ thị Chăm sóc Sức khỏe \(Advance Directive\) của họ](#).

- [Tải xuống Tài Liệu Dự Án Đối Thoại bằng tiếng Anh \(En Español \)](#)

Sẵn sàng để bắt đầu?

Chúng tôi đang trong giai đoạn sản xuất cuối cùng cho chương trình này. Vui lòng kiểm tra với giáo phận địa phương của bạn để biết thông tin cập nhật.

Các cách để trở nên hấp dẫn hơn.

(Hiện diện sau thánh lễ)

Một trong những điều quan trọng cần nhớ là bạn không chỉ đưa ra tài liệu, nhưng bạn muốn thu hút mọi người! Để khuyến khích có hiệu quả bạn phải chuẩn bị. Cần cho bạn đủ thời gian để nắm vững trước tất cả các thông tin: ngày, giờ, địa điểm của chương trình. Trước khi có chương trình quảng cáo, hãy đảm bảo bạn đã chuẩn bị sẵn sàng tất cả các tài liệu.

Những điều cần lưu ý trong ngày có chương trình quảng cáo:

- Tạo ấn tượng đầu tiên tốt! Mọi người CÓ THỂ đọc thái độ của bạn
- Thực sự nhiệt tình với chương trình / sản phẩm / dịch vụ của bạn
- Chuẩn bị 3-6 câu hỏi

Làm trình bày đẹp

Có khăn trải bàn, tài liệu hấp dẫn, kẹo miễn phí hoặc những thứ biếu không để mọi người lấy. Nếu bạn có iPad hoặc máy tính xách tay, hãy trình chiếu một số video đẹp về công việc của bạn.

Đứng trước Bàn / gian hàng

Nếu bạn ngồi sau bàn, đó là một rào cản giữa bạn và mọi người. Đứng trước bàn khiến bạn trở nên hấp dẫn hơn và cho bạn cơ hội tốt hơn để kết nối với mọi người. Bạn sẽ có hiệu quả hơn nhiều!

Tờ rơi phát tay cho mỗi người đi qua.

Khi bạn tiến đến và đưa một thứ gì đó cho một người, rất có thể họ sẽ lấy nó. Tránh những câu hỏi như: "Tôi có thể giúp gì cho bạn?" hoặc "Bạn có thích cái này không?"

Thu thập thông tin liên hệ

Việc thu thập thông tin liên lạc của các tình nguyện viên, thành viên, v.v. rất là quan trọng Yêu cầu họ viết ra họ và tên, email và số điện thoại.

Liên lạc ngày hôm sau

Khi bạn có tất cả thông tin liên hệ, hãy gửi cho họ một email để giới thiệu chương trình vào ngày hôm sau. Cảm ơn họ đã ghé thăm bàn của bạn, kể cho họ nghe một chút về mục vụ của bạn và mời họ đến buổi họp sắp tới, v.v. Hãy giữ liên lạc với họ trong tương lai

HỢP TÁC VỚI CÁC BAN HIỆN CÓ

Danh sách kiểm kê Ban/Ngành tại giáo xứ

Tài liệu này nhằm giúp triển khai hiệu quả các hoạt động Chăm sóc Toàn thể Con người Dự Án (CWPI) và sự phát triển của Ban. Khi bạn cố gắng thực hiện cả hai, hãy gặp gỡ mục vụ giáo xứ để đưa đến việc hợp tác và phối hợp chương trình của bạn

Vui lòng đánh dấu các ban đang hoạt động trong giáo xứ của bạn và cung cấp thông tin liên hệ cho người đứng đầu ban:

Tôn trọng cuộc sống

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Ban Stephens

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

St. Vincent de Paul

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Y tá giáo xứ

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Hiệp sĩ Columbus

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Thừa tác viên Thánh Thể

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Người thân mất (bereavement)

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Sức khỏe tinh thần

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Ban Homebound

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Ban tang lễ

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Ban y tế

Tên Liên lạc:

Email / Điện thoại:

Bản thảo dùng khi bạn liên lạc với các lãnh đạo mục vụ khác trong giáo xứ của bạn:

Trưởng ban Giáo xứ CWPI: “Xin chào, tôi tên là _____. Tôi là trưởng ban(mới) của Ban Chăm sóc Toàn diện Con người tại _____ (ghi tên giáo xứ). Tôi đang liên lạc để bắt đầu nói chuyện với từng ban của chúng ta và việc chúng ta hợp tác với nhau để điều phối các hoạt động của chúng ta. Chúng ta có thể bàn thảo về điều này bây giờ nếu tiện”.

Hoặc, nếu thích hợp, hãy đề nghị gặp người lãnh đạo mục vụ mà bạn muốn bàn thảo bên tách cà phê để có sự tương giao và nói chuyện trực tiếp.

Kèm theo

Ban Mục Vụ Stephen

<https://www.stephenministries.org/stephenministry/default.cfm/917>



Ban Stephen là gì?

Từ trang web: <https://www.stephenministries.org/stephenministry/default.cfm/917>

Anh em hãy mang gánh nặng cho nhau, như vậy anh em chu toàn luật Đức Ki Tô (Ga-la-ti 6: 2, NRSV).

Stephen Ministry cung cấp một phương pháp hiệu quả và đã được chứng minh để tổ chức, trang bị và giám sát một nhóm gồm các thành viên của giáo xứ — được gọi là *Stephen Ministry* — để cung cấp dịch vụ chăm sóc chất lượng cao, lấy Đấng Ki Tô làm trung điểm cho những người trong giáo xứ và cộng đồng đang trải qua những khó khăn trong cuộc sống.

Thừa tác viên Stephen là các thành viên giáo xứ được các Nhà lãnh đạo Stephen của họ đào tạo để chăm sóc những người đang bị tổn thương. Thừa tác viên Stephen thường có một người đang được chăm sóc và gặp gỡ người đó mỗi tuần một lần trong khoảng một giờ.

Người đang được chăm sóc là những cá nhân trong giáo xứ hoặc cộng đồng đang trải qua khủng hoảng hoặc khó khăn trong cuộc sống. Những người sắp nhận dịch vụ chăm sóc trước tiên gặp một linh mục hoặc Stephen Leader, người đánh giá nhu cầu chăm sóc của họ và giới thiệu họ với một thừa tác viên Stephen. Mối quan hệ chăm sóc kéo dài khi mà nhu cầu vẫn còn.

Bước kế tiếp:

Nếu bạn chọn đặt các hoạt động Chăm sóc Toàn thể Con người của mình thành một phần của Ban Stephens mà bạn muốn bắt đầu tại giáo xứ của mình, vui lòng lưu ý các liên kết / tài nguyên sau:

- [Tìm hiểu cách bắt đầu ban mục vụ Stephen ở giáo xứ của bạn](#)
- [Yêu cầu một thông tin miễn phí về Mục Vụ Stephen](#)

Hỗ trợ đau buồn / Mất người thân (bereavement)

“Chia Xẻ Đau Buồn”

<https://www.griefshare.org/>



Một nhóm hỗ trợ đau buồn bắt nguồn từ thần học Ki Tô Giáo, với các chiến lược đã được chứng minh để tạo điều kiện hàn gắn những mất mát cá nhân của những người thân yêu mà tất cả chúng ta (sẽ) trải qua như một phần của trải nghiệm toàn vẹn của con người.

Để được hướng dẫn chi tiết về cách thành lập một nhóm GriefShare tại giáo xứ của bạn, vui lòng vào trang web sau:

<https://www.griefshare.org/startagroup>

Cách GriefShare hoạt động:

“Đến với GriefShare, cảm giác như có một vòng tay ấm áp ôm lấy bạn khi bạn run rẩy.”

Bạn có thể khó có cảm thấy lạc quan về tương lai ngay bây giờ. Nếu bạn đã mất vợ / chồng, con cái, thành viên gia đình hoặc bạn bè, bạn có thể thấy rằng không có nhiều người hiểu được sự tổn thương sâu sắc mà bạn cảm thấy.

Đây có thể là khoảng thời gian khó hiểu khi bạn cảm thấy cô đơn và có nhiều câu hỏi về những điều bạn chưa từng gặp trước đây.

GriefShare họp hàng tuần để giúp bạn đối phó với những thử thách này và tiến tới xây dựng lại cuộc đời.

Mỗi phiên GriefShare có ba yếu tố riêng biệt:

1. Hội thảo qua video với các chuyên gia

Mỗi tuần, nhóm GriefShare của bạn sẽ xem một hội thảo video với các chuyên gia hàng đầu về các chủ đề đau buồn và phục hồi. Những video này được sản xuất dưới dạng tạp chí truyền hình hữu ích bao gồm các cuộc phỏng vấn các chuyên gia, nghiên cứu các trường hợp điển hình thực tế, các màn diễn lại

2. Hỗ trợ thảo luận nhóm

Sau khi xem video, bạn và các thành viên khác trong nhóm sẽ dành thời gian như một nhóm hỗ trợ, thảo luận về những gì đã được trình bày trong hội thảo video của tuần đó và những gì đang diễn ra trong cuộc sống của bạn.

3. Nghiên cứu cá nhân và suy ngẫm

Trong tuần, bạn sẽ có cơ hội sử dụng bài tập của mình để nghiên cứu cá nhân thêm về quá trình đau buồn và giúp sắp xếp cảm xúc của bạn qua việc viết nhật ký. Nhóm của bạn sẽ dành thời gian thảo luận các câu hỏi và nhận xét từ nghiên cứu sách bài tập.

Ai nên tham dự ... ai không nên tham dự:

GriefShare dành cho những người đau buồn về cái chết của một thành viên trong gia đình hoặc bạn bè. Chúng tôi hiểu rằng có những mất mát khác trong cuộc sống tạo ra cảm giác đau buồn. Bạn có thể bị mất việc làm, ly hôn, bị con cái ghẻ lạnh hoặc mất bạn bè vì chuyển nhà. Sự đau buồn này là có thật, nhưng nó không phải là loại đau buồn được thảo luận trong các phiên GriefShare. Chúng tôi khuyến khích bạn nhờ linh mục, cố vấn hoặc lãnh đạo nhà thờ giúp đỡ trong việc tìm kiếm các nguồn trợ giúp cụ thể trong hoàn cảnh của bạn.

Nhóm hỗ trợ người mất (bereavement) của St. Hilary

Mẫu của một buổi hỗ trợ đau buồn -

Phiên 1:

Chương trình học - <https://docs.google.com/document/d/1yEW26xhKDQH-RfLr9sata4N40B8hcGnp/edit?usp=sharing&ouid=100310844931362973062&rtpof=true&sd=true>

Tài nguyên - <https://drive.google.com/drive/folders/1ezf5J60fN-cuyHybA60UIXrUc7u9xi1?usp=sharing>

Buổi 2:

Chương trình học -

<https://docs.google.com/document/d/1uRwWS0kUFtOdLR4dH7kJNQfM5IJ73VYp/edit?usp=sharing&ouid=100310844931362973062&rtpof=true&sd=true>

Tài nguyên - <https://drive.google.com/drive/folders/1ox-n1-iq4RIUYcz34jitAihxjikmCEsK?usp=sharing>

Buổi 3:

Chương trình học - https://docs.google.com/document/d/1MGkMYBASGeH8QxaP_pMj745Zjm3T1o-g/edit?usp=sharing&oid=100310844931362973062&rtpof=true&sd=true

Tài nguyên - <https://drive.google.com/drive/folders/16vY4wtja1VejAiSjnIoadHNqIxtWa1fN?usp=sharing>

Buổi 4:

Chương trình học-

<https://docs.google.com/document/d/1E1pPPSRRwovDAKYAF33SmZZ8K1bIb1Cz/edit?usp=sharing&oid=100310844931362973062&rtpof=true&sd=true>

Tài nguyên -

<https://drive.google.com/drive/folders/16LsFh3Pe62WF11DXtgm3i80iHLhuUsYm?usp=sharing>

Buổi 5:

Chương trình học - <https://docs.google.com/document/d/1Kf6YmN-8Y6BZAKeoBu8dfiqM5-RhB42I/edit?usp=sharing&oid=100310844931362973062&rtpof=true&sd=true>

Tài nguyên - <https://drive.google.com/drive/folders/1n-W-YZgu7gjQVu5jqx9NxzgzGFELPvEg?usp=sharing>

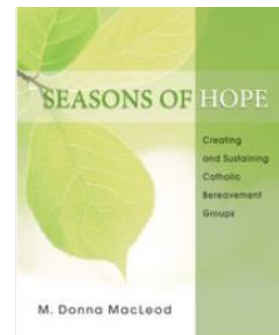
Buổi 6:

Chương trình học -

<https://docs.google.com/document/d/1FgsVreAKosAbdKm1bzhIsKT1gx3dq7ao/edit?usp=sharing&oid=100310844931362973062&rtpof=true&sd=true>

Tài nguyên - <https://drive.google.com/drive/folders/1jbWQI2SVtu61Vc-AG2OeYjMPSwLALy04?usp=sharing>

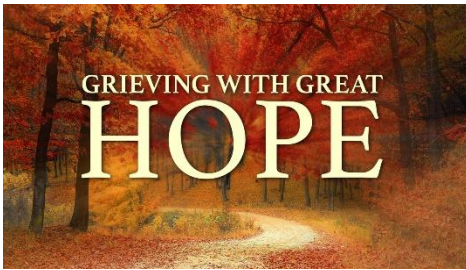
Những mùa hy vọng - Ave Maria Press



Từ trang web: <https://www.avemariapress.com/series/The-Seasons-of-Hope-Series>

“Seasons of Hope là một cuốn sách hướng dẫn toàn diện dành cho các nhà lãnh đạo và bốn tạp chí tham gia. Chương trình cung cấp hai mươi bốn buổi học dựa trên thánh thư dành cho những người đau buồn, được tổ chức thành bốn kỳ, mỗi kỳ kéo dài sáu tuần, nhiều gấp ba lần so với các chương trình sách hoặc chương trình cho người mất thân nhân khác. Mỗi kỳ là riêng rẽ và không theo thứ tự để những người tham gia có thể bắt đầu với bất cứ kỳ nào trong bốn kỳ và các lãnh đạo giáo xứ có thể lên lịch cho các kỳ kéo dài sáu tuần để phù hợp với nhu cầu mục vụ cụ thể của từng giáo xứ.”

Mục Vụ đau buồn được thành lập - Đau buồn với niềm hy vọng lớn lao



Từ trang web: Đau buồn với niềm hy vọng lớn - ĐÃ HÌNH THÀNH

Từ trang web: <https://watch.formed.org/grieving-with-great-hope>

“Đau buồn với Hy vọng lớn là một chương trình hỗ trợ đau buồn và mục vụ chữa lành do John và Sandy O’Shaughnessy phát triển; họ là những người đồng sáng lập Good Mourning Ministry, Catholic Bereavement Apostolate. John là một cố vấn đau buồn được chứng nhận và là tác giả của năm cuốn sách. Sandy là Giám đốc Giáo dục Tôn giáo với bằng thạc sĩ về Ban Mục vụ (Bereavement Emphasis). Họ là những nhà giáo dục về đau buồn, nhưng trong loạt bài này, bạn sẽ biết rằng họ đã chính mình trải qua nỗi đau buồn sâu sắc.

Với tư cách là người đăng ký FORMED, bạn có thể truy cập tất cả 5 buổi của chương trình này. Loạt bài này cũng đi kèm với Sách bài tập của Người tham gia và Hướng dẫn dành cho người lãnh đạo, hướng dẫn bạn qua chương trình từ lập kế hoạch ban đầu, đến chuẩn bị và thực hiện. Loạt bài này mang tính cầu nguyện, thực tế và cá nhân. Nó đã giúp hàng ngàn người đang đau buồn vì mất người thân. Tựa đề xuất phát từ 1 Tê-sa-lô-ni-ca 4:13, trong đó Thánh Phao-lô nói với dân Tê-sa-lô-ni-ca, “Chúng ta đừng đau buồn như những người không có hy vọng.” Và mặc dù đức tin có thể mang lại cho chúng ta một niềm tin chắc chắn rằng đây không phải là nhà của chúng ta, nhưng nó không ngăn cản được đau buồn và đau khổ trong cuộc sống này. Chúa Giê-xu đã nói nhiều lần: “Hãy vác thập giá của ngươi mà theo ta.” Loạt bài này dạy rằng đau buồn là một phản ứng tự nhiên trước sự mất mát, và than khóc là phản ứng có chủ đích của chúng ta. Thương tiếc là những gì chúng ta làm với nỗi đau mà chúng ta cảm thấy. Nó giới thiệu Bảy ý định của việc thương tiếc, mỗi ý định có một mục đích riêng là giúp chữa lành vết thương của chúng ta khi người chúng ta yêu thương qua đời. Loạt bài này được thiết kế cho các cuộc thảo luận nhóm; như vậy, trong bốn phiên đầu tiên, có thời gian cho sáu cuộc thảo luận “Nhóm đau buồn”, nơi những người tham gia có thể chia sẻ câu chuyện của chính họ trong một môi trường an toàn và xác thực.”

CẤP 2: SỰ THAM GIA CỦA GIÁO XỨ VỚI CWPI CẤP 2

BẮT ĐẦU MỘT BAN MỤC VỤ

“Ơn gọi của con người là thể hiện hình ảnh của Thiên Chúa và được biến đổi thành hình ảnh của Con Một của Chúa Cha... Chúng ta hãy kiểm tra các mục vụ và việc tông đồ, tất cả những nỗ lực của chúng ta trong các giáo xứ và trường học của chúng ta. Chúng ta hãy tìm kiếm những cách thức mới sáng tạo và táo bạo để làm cho việc kêu gọi nên thánh và công việc nên thánh trở thành một khía cạnh cơ bản của [tất cả các mục vụ của chúng ta].”

*Thư mục vụ của Đức Tổng Giám mục Gomez,
Vì những điều vĩ đại hơn bạn đã sinh ra
www.archbishopgomez.org/planoflove*

Niềm đam mê của bạn là gì?

Ví dụ: Phục vụ người vô gia cư, yêu Chúa, dạy dỗ trẻ em, v.v.

Nhiệm vụ của bạn là gì?

OLJP: Để truyền giáo cho Đấng Ki Tô khi chúng ta gặp Ngài ở những người dễ bị tổn thương nhất trong cộng đồng của chúng ta.

Trọng tâm của bạn là gì?

Nó phải kết hợp Cầu nguyện, Giáo dục, Vận động và Dịch vụ

Một thừa tác viên hiệu quả của Ban...

- Biết rõ linh mục – mời ngài đi uống cà phê, gặp gỡ ngài, hỏi các ưu tiên của ngài, đưa ra giải pháp cho ngài cho một vấn đề trong giáo xứ (ví dụ như các bà mẹ trong giáo xứ đang phải đối phó với việc mang thai ngoài ý muốn và chúng ta muốn giúp đỡ)
- Biết rõ thư ký giáo xứ - mua cho họ bánh , mang hoa, theo dõi bằng email
- Tham gia vào giáo xứ - tham gia hội đồng giáo xứ, tình nguyện tham gia lễ hội , gặp gỡ các lãnh đạo ban mục vụ khác, trở thành người lãnh đạo phục vụ (servant leader)
-

Đánh giá: Để Có Thể Có Một Ban Mục Vụ hiệu quả

ĐỘI NGŨ	
	Bạn lãnh đạo của bạn có bao gồm một nhóm không?
	Bạn có đang mời những người mới đảm nhận vai trò lãnh đạo không?
	Bạn có liên quan đến những người trẻ tuổi hơn và những người có quan điểm khác nhau không?
LẬP KẾ HOẠCH	
	Đội ngũ lãnh đạo của bạn có lập kế hoạch chiến lược hàng năm hay thường xuyên không?
	Bạn có yêu cầu ý kiến từ linh mục hoặc các lãnh đạo giáo xứ khác không?
	Bạn có phân tích mức độ thành công của các hoạt động / Dự Án của bạn không?
	Bạn có nhờ đến giáo phận để tìm các chương trình không?
HỘI NHẬP	
	Mục vụ của bạn có được hòa nhập vào đời sống của giáo xứ không?
	Bạn có thường xuyên tiếp xúc với linh mục của mình không?
	Với Hội đồng Mục vụ?
	Với hiệu trưởng nhà trường / Ban Thiếu Nhi / Ban Thêm Xức/ Ban chuẩn bị hôn nhân?
LIÊN HỆ	
	Bạn có được liệt kê là một mục vụ chính thức trên trang web của giáo xứ hoặc trong bản tin không?
	Mục vụ của bạn có bàn / gian hàng thường xuyên ngoài Thánh lễ không?
	Gian Hàng Tại lễ hội giáo xứ hay hội chợ mục vụ?
CÂU HỎI CHUNG ĐỂ THẢO LUẬN	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Làm thế nào để bạn quyết định các công tác nào? 2. Tiêu chí của bạn để ưu tiên hành động kịp thời, hiệu quả và đáp ứng nhu cầu của giáo xứ và cộng đồng của bạn là gì? 3. Làm thế nào để bạn phân tích thành công cho các hoạt động / Dự Án của bạn? 4. Điều gì hữu ích nhất để chúng tôi (CWPI) làm để giúp bạn trong mục vụ này? 5. Bạn đã tìm ra cách nào hiệu quả nhất để tuyển dụng thành viên mới ? 6. Làm thế nào để bạn vươn xa hơn những giáo dân thường gặp? 7. Bạn có thể hợp tác với các giáo xứ lân cận khác để có các chương trình hiệu quả hơn không? 8. Những tài liệu / tài nguyên lãnh đạo nào sẽ giúp bạn? 	

Danh sách kiểm tra: Thực Hiện Ban Chăm sóc Toàn Diện Con người

Bạn đã được Linh mục của bạn chọn để lãnh đạo việc phát triển và thực hiện các hoạt động “Chăm sóc Toàn thể Con người” trong giáo xứ của bạn. Khóa đào tạo 5 phần Chăm sóc cho Dự Án Toàn diện đã trang bị cho bạn với giáo dục và hướng dẫn về các khái niệm chính trong 'chăm sóc toàn bộ con người', bao gồm các ý kiến cho các hoạt động tại giáo xứ. Danh sách kiểm tra này nhằm cung cấp cho bạn hướng dẫn từng bước, sâu hơn cho sự phát triển của Ban Chăm Sóc Con người Toàn diện, được thiết kế để hoạt động song song với các tài nguyên khác được cung cấp trong hướng dẫn thực hiện này.

Mục	Nhiệm vụ cần hoàn thành	Đánh dấu đã Hoàn thành
1.	Lên lịch gặp gỡ với Linh mục Giáo xứ của bạn. Cuộc gặp gỡ đầu tiên của bạn với Linh mục là để xác định giá trị của những gì mà mục vụ này có thể mang lại cho giáo dân. Các giáo dân muốn hướng về nhà thờ của họ trong giai đoạn thử thách. Giá trị là có một nhóm có thể hỗ trợ nhu cầu của họ và giúp xác định các nguồn lực thích hợp trong cộng đồng. 1A - 1F là các chủ đề được đề nghị đưa vào cuộc họp ban đầu này:	
1a.	Thảo luận về tầm nhìn cho Ban CWP dựa trên những gì bạn đã học được trong Khóa đào tạo CWPI : Tầm nhìn của Chăm sóc cho Con người Toàn diện là một chuỗi liên tục của sự chăm sóc chất lượng và toàn diện (thể chất, tinh thần, tâm linh) cho tất cả mọi người ở mọi lứa tuổi, được nâng cao thông qua quan hệ đối tác của các chuyên gia chăm sóc sức khỏe và các tổ chức liên minh trong cộng đồng.	
1b.	Mang lại một mục tiêu đã đề xuất cho cuộc họp , cụ thể cho giáo dân của bạn. <i>Ví dụ:</i> “Để cung cấp cho các giáo dân tại (tên giáo xứ) đang đối mặt với bệnh tật một (các) người / nhóm hỗ trợ sẽ sát cánh cùng họ trong những thử thách và cung cấp các nguồn lực cho họ và gia đình họ.”	
1c.	Cung cấp danh sách những người từ giáo xứ của bạn mà bạn cảm thấy sẽ là một lựa chọn tốt cho mục vụ này . Lưu ý: hãy đảm bảo rằng bạn chọn (những) người thông thạo ngôn ngữ mà giáo dân nói. (tức là, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha)	
1d	Khi bạn và Linh mục đã đồng ý xúc tiến, hãy nói chuyện với từng thành viên trong nhóm mà bạn đã chọn. Mời họ đến một cuộc họp thông tin.	
2.	Chia sẻ kế hoạch mục vụ CWP với Hội đồng Mục vụ. <ul style="list-style-type: none"> Tham dự cuộc họp của Hội đồng Mục vụ. Cung cấp tài liệu hướng dẫn về Tầm nhìn, Mục tiêu và các thành viên trong nhóm. Tận dụng cơ hội để trao đổi với hội đồng về giá trị của ban CWP. Trả lời câu hỏi của họ và đoán nhận sự hỗ trợ của họ. 	

3.	<p>Gặp gỡ với Đội tình nguyện cốt lõi của bạn. Đây là cơ hội để các thành viên trong nhóm chia sẻ câu chuyện của họ về lý do tại sao chức vụ này lại quan trọng đối với họ.</p> <p>Từ cuộc họp này, hãy xác định chi tiết đào tạo mà họ cần: 1) lắng nghe, 2) xác định nhu cầu của giáo dân, và 3) là nguồn lực cho giáo dân.</p>	
4.	<p>Xây dựng chương trình huấn luyện cho nhóm mục vụ của bạn . Một số mục có thể được cần làm trước khi huấn luyện ban đầu cho nhóm (kiểm điểm với hướng dẫn của giáo xứ): Hoàn thành In Dấu tay, (Sherriff / Sở cảnh sát) hoàn thành tờ đăng ký Tình nguyện viên, bảo mật và HIPAA, theo hướng dẫn của giáo xứ / giáo phận. Mục tiêu của khóa đào tạo tình nguyện viên này: Giúp các tình nguyện viên của Bộ hiểu khái niệm về Chăm sóc liên tục trong Cộng đồng và Giáo hội: Chăm sóc Giảm nhẹ (Palliative Care) bao gồm Chăm Sóc Cuối Đời và chăm sóc với hỗ trợ đau buồn.</p>	
4a.	<p>Việc huấn luyện nên bao gồm một danh sách các mục vụ hiện có trong giáo xứ của bạn . (ví dụ: YLI, Hiệp hội dành cho nam giới, Bí tích Thánh thể cho gia đình, Nhóm đau buồn, Hiệp sĩ Columbus) Các ban nội bộ này có dùng để hỗ trợ nhu cầu của Giáo dân, khi được yêu cầu.</p>	
4b.	<p>Cung cấp danh sách các nguồn lực khác trong khu vực của bạn : Liên Tôn giáo, Tổ chức từ thiện Công giáo, NAMI, Hospice, Nhóm Chăm sóc Giảm nhẹ tại Bệnh viện, các cơ sở sinh hoạt người già tại địa phương, v.v.</p> <p>Khi bạn có số liên lạc và địa chỉ của họ, bạn có thể chia sẻ với nhóm và với giáo dân khi cần.</p>	
4c.	<p>Dành thời gian cho nhóm của bạn có thể thông công và làm quen với nhau . Mỗi quan hệ tình bằng hữu xây dựng lòng tin và hỗ trợ nhu cầu của mỗi thành viên-học hỏi lẫn nhau. Ví dụ ăn sáng, ăn trưa, tĩnh tâm, một ngày vui chơi.</p>	
5.	<p>Phát triển Chiến lược Truyền thông cho Giáo dân . Lên ý tưởng với nhóm của Ban. Sử dụng các công cụ truyền thông tốt nhất cho giáo xứ của bạn. Một số ý tưởng có thể bao gồm:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hỗ trợ linh mục trong bài giảng 2. Bản tin giáo xứ 3. Trang web của Giáo xứ 4. Chuyển miệng 5. Phát tài liệu sau nhà thờ 6. Gian hàng trong Ngày của Mục Vụ 7. Gặp gỡ và chào hỏi sau thánh lễ. <p>* Đề nghị: Thảo luận với Linh mục trước khi phát triển một chiến lược truyền thông để đảm bảo tính khả thi và sự liên kết của các mục vụ khác trong giáo xứ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đảm bảo chiến lược truyền thông bao gồm sứ mệnh, mục tiêu và tên của các tình nguyện viên trong nhóm công tác. • Truyền đạt giá trị của mục vụ này như thiết lập một Cơ quan Chăm sóc liên tục trong giáo xứ để nghe ngóng và hỗ trợ giúp giáo dân đáp ứng các nhu cầu liên quan đến việc lập kế hoạch cuối đời, bệnh mãn tính 	

	nguy kịch và chăm sóc toàn bộ con người (tinh thần, thể chất, tình cảm, tâm linh).	
5a.	<p>Quyết định chiến lược giao tiếp với Linh mục của bạn và sau đó gặp gỡ nhân viên văn phòng Giáo xứ . Xác định xem ai từ văn phòng sẽ liên hệ với thành viên nhóm CWP với các thư giới thiệu đến.</p> <p>* Đề nghị: Một người để liên lạc hơn là nhiều người, sẽ làm cho các cuộc giới thiệu đến chương trình được suôn sẻ hơn.</p>	
5b.	<p>Gặp gỡ với các trưởng ban các Ban mục vụ khác . Cung cấp cho mỗi người trong số họ một tài liệu giải thích Chăm sóc cho Bộ Toàn diện. Yêu cầu họ giới thiệu giáo dân nếu thích hợp.</p> <p><i>* Đề nghị : gửi thư, email, bưu thiếp để chia sẻ nhóm là ai và giá trị của Ban CWP.</i></p>	
6.	<p>HÃY BẮT ĐẦU! ĐỂ BẮT ĐẦU LÀ CÁC THÀNH VIÊN CỦA NHÓM CWP GỌI CHO NHỮNG AI ĐÃ XIN CẦU NGUYỆN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gọi cho văn phòng Giáo xứ và lấy tên và số điện thoại tốt nhất để liên lạc với giáo dân yêu cầu có xin cầu nguyện. • Giới thiệu bản thân và cung cấp tổng quan ngắn gọn về (các) mục tiêu của Bộ CWP • Mời bà con giáo dân chia sẻ mọi nhu cầu liên quan đến Bộ CWP • Giáo dân có bất kỳ nhu cầu nào Bộ CWP có thể hỗ trợ = xác định và cung cấp bất kỳ nguồn lực bên trong hoặc bên ngoài nào • Nếu thích hợp, hãy xác định ngày và giờ bạn sẽ liên hệ lại với họ để theo dõi về bất kỳ hỗ trợ hoặc nguồn lực nào bạn đã thảo luận, để đảm bảo nhu cầu của giáo dân đã được đáp ứng • Cảm ơn giáo dân đã dành thời gian của họ! <p><i>* Xem Ghi chú về Thăm viếng tại nhà trên trang 46 - 65 của hướng dẫn này, như thể bạn chọn ngày giờ thăm trực tiếp tại nhà làm đầu mỗi liên hệ ban đầu, thì biểu mẫu này có thể thích hợp hơn.</i></p> <p><i>* Lưu ý, đối với các cuộc gọi điện thoại:</i> Bạn có thể phải nói 3-4 cuộc gọi trước khi họ chia sẻ toàn bộ câu chuyện hoặc nhu cầu của họ. Hãy nhớ rằng bạn đang xây dựng một mối quan hệ.</p>	
6a.	<p>Một khả năng khác là gọi cho gia đình / giáo dân sau khi người thân của họ qua đời. Các giáo dân có thể cần sự giới thiệu nguồn lực để giúp họ vượt qua quá trình đau buồn hoặc để giải quyết các công việc như: dọn dẹp nhà cửa, tắt điện nước, dọn dẹp sân và các thủ tục giấy tờ liên quan đến người thân đã qua đời, v.v.</p>	
7.	<p>Thiết lập thời gian họp thường xuyên cho Nhóm Bộ CWP của bạn để đăng ký, xây dựng mối quan hệ, thông tin về số giáo dân được phục vụ và đảm bảo các nhu cầu hỗ trợ của nhóm đang được đáp ứng.</p>	

*** Nguyên tắc Hướng dẫn:** Ôn lành để phục vụ như một thành viên nhóm hỗ trợ cho giáo dân trong những thử thách về thể chất, tình cảm và tâm linh của họ trong suốt thời gian họ được Chăm sóc Toàn diện. Hãy nhớ các nhiệm vụ chính của Ban WPC này:

- Lắng nghe câu chuyện của họ
- Đáp ứng nhu cầu của họ với các nguồn lực bên trong hoặc bên ngoài giáo xứ
- Cung cấp lòng bác ái, chấp nhận, quan tâm

Khi bạn đồng hành cùng họ trong những thử thách và khó khăn của họ, ***hãy nhớ ôn lành bạn là ánh sáng cho mỗi giáo dân mà bạn phục vụ.***

Danh sách kiểm tra: Ban Mục Vụ Người ốm / Người cao tuổi

Danh sách kiểm tra này dành cho các Ban Chăm sóc có xu hướng chăm sóc người bệnh và người già. Bản mẫu này nhằm mục đích là một hướng dẫn bổ sung có thể hữu ích cho các thừa tác viên khi đến thăm các giáo dân tại nhà của họ:

Quan sát môi trường gia đình chung:

- Ngôi nhà có lạnh / nóng bất thường không?
- Ngôi nhà có sạch sẽ và ngăn nắp không?
- Có bất kỳ rủi ro té ngã nào không?
- Ngôi nhà có đủ ánh sáng và thông gió không?
- Ngôi nhà có thiết bị phát hiện khói / carbon monoxide đang hoạt động và bình chữa cháy không?
- Họ có điện thoại để dùng trong trường hợp khẩn cấp không?
- Người đó có sức khỏe tốt không?
- Có bất kỳ loại thuốc và tình trạng y tế nào đang được quản lý hiệu quả không?

Quan sát về dinh dưỡng:

- Người đó có được cho ăn không? Có thức ăn bổ dưỡng trong nhà không?
- Người đó có trông sạch sẽ và có vệ sinh cá nhân tốt không?
- Họ có quần áo, khăn trải giường và đồ đạc thích hợp không?
- Họ có cần thiết bị hỗ trợ để di chuyển không (xe tập đi, gậy, xe lăn, xe tay)?

Quan sát giao tiếp:

- Người đó có khách đến thăm không?
- Người đó có tiền sử đi lang thang không?
- Người đó có biểu hiện chán nản, cô đơn hoặc muốn tự tử không?
- Có thú vật được chăm sóc đầy đủ không?

Những thay đổi lớn trong cuộc sống gần đây?

- Mất người thân gần đây
- Thay đổi lớn trong cuộc sống như ly hôn hoặc mất việc làm
- Bệnh tật, tàn tật hoặc đau đớn
- Mất ý thức về mục đích cuộc đời

Bạn có nhận thấy bất kỳ dấu hiệu dự định tự tử nào sau đây không?

- Nói về tự tử
- Người đó có nói về một kế hoạch cụ thể không?
- Họ có các phương tiện gây sự chết không?
- Bản khoăn với cái chết
- Thất vọng
- Hận Thù bản thân
- Hành vi tự hủy hoại bản thân
- Xa lánh người khác
- Nói lời tạm biệt
- Cảm giác an lành một cách đột ngột

Thỏa thuận bảo mật

Bảo vệ quyền riêng tư của các giáo dân của chúng ta

Sau đây là những hướng dẫn chung và có phạm vi giới hạn. Chúng tôi khuyên bạn nên liên lạc với tổng / giáo phận của mình để biết các hướng dẫn, chính sách và thủ tục chính thức.

Với tư cách là thừa tác viên/tình nguyện viên ban Chăm sóc Toàn thể Con người, bạn được giáo xứ và những người bạn phục vụ giao phó công việc tôn trọng mối quan hệ thiêng liêng giữa giáo dân và thừa tác viên. Bệnh tật mang tính cá nhân sâu sắc, và các cá nhân có thể có thái độ khác nhau khi tiết lộ bệnh tật của họ. Do đó, bạn nên áp dụng các tiêu chuẩn nghiêm ngặt nhất về quyền riêng tư cho mọi giáo dân. Chúng tôi khuyên bạn không nên tiết lộ cho người khác, danh tính, bệnh tật của giáo dân hoặc bất kỳ chi tiết nào của cuộc trò chuyện riêng tư mà không có sự đồng ý của giáo dân.

Lưu ý về HIPAA

Đạo luật về Cung Cấp Bảo Hiểm Y Tế và Trách Nhiệm (HIPAA) là luật liên bang bảo vệ quyền riêng tư của hồ sơ sức khỏe của một cá nhân. Hầu hết các tình nguyện viên của giáo xứ không bị ràng buộc bởi HIPAA. Như đã đề cập ở trên, bạn nên tôn trọng quyền riêng tư của giáo dân khi họ chọn chia sẻ tình trạng sức khỏe với bạn.

Ý chỉ Thánh Lễ & yêu cầu cầu nguyện

Một thừa tác viên / tình nguyện viên thường gửi một ý chỉ Thánh lễ hoặc yêu cầu cầu nguyện cho những người mà họ phục vụ. Để đảm bảo bạn không vi phạm mong muốn của giáo dân về quyền riêng tư, chúng tôi mong bạn lấy sự đồng ý của cá nhân, đặc biệt nếu yêu cầu cầu nguyện sẽ được tuyên bố công khai, chẳng hạn như trong bản tin của giáo xứ hoặc trong các thông báo khác.

Mẫu trước khi đi thăm viếng

Ngày:

Hướng dẫn: Giới thiệu bản thân. Cung cấp tên của bạn và cho biết rằng bạn đến từ Bộ Chăm sóc Toàn diện Con người tại [chèn giáo xứ]. Nghe. Hãy để họ kể câu chuyện của họ. Ghi lại các nhu cầu đã xác định của giáo dân trong chuyến thăm hoặc cuộc gọi điện thoại của bạn.

Lưu ý: (Sử dụng quy tắc 80-20: 80% nghe, 20% nói)

Hãy hỏi họ cần hỗ trợ ngay lập tức. Những gì nặng trĩu trong lòng họ.

Tên Giáo dân: _____

Số tốt nhất để liên hệ với họ: _____

Địa chỉ nhà: _____

Hỏi: "Có ai đó (gia đình / bạn bè) đang hỗ trợ bạn với nhu cầu của bạn không?"

Tên: _____ Số điện thoại: _____

"Người này có phải cũng là người liên hệ khẩn cấp của bạn không?" Nếu không thêm liên hệ khẩn cấp tại đây:

Tên: _____ Số điện thoại: _____

Các khu vực mà họ cần hỗ trợ: (Đặt séc nếu cần)

<input type="checkbox"/> Lập kế hoạch chăm sóc	<input type="checkbox"/> Cộng đồng Tây Ban Nha
<input type="checkbox"/> Người chăm sóc	<input type="checkbox"/> Hỗ trợ tinh thần
<input type="checkbox"/> Món ăn	<input type="checkbox"/> Hỗ trợ Người mất / Đau buồn
<input type="checkbox"/> Vận chuyển	<input type="checkbox"/> Sắp xếp tang lễ
<input type="checkbox"/> Nhà tang lễ	<input type="checkbox"/> Chỉ thị trước
<input type="checkbox"/> Cơ sở vật chất tại địa phương	
Giới thiệu đến Bộ Giáo hội	
<input type="checkbox"/> Chúa Giêsu Thánh Thể / Home Bound	<input type="checkbox"/> YLI
<input type="checkbox"/> Hiệp sĩ Columbus	<input type="checkbox"/> Bộ Thanh niên
<input type="checkbox"/> Thánh Lễ An táng, Khu mộ, Chuỗi Mân Côi	<input type="checkbox"/> Nhóm nam

Giới thiệu Bên trong hoặc Bên ngoài (*Vòng tròn Một*)

Theo dõi & Chi tiết:

Các Thành viên Gia đình bổ sung mà họ có thể chia sẻ với bạn:

Tên:

Số điện thoại / di động:

Các mối quan hệ:

Tên:

Số điện thoại / di động:

Các mối quan hệ:

Cam kết với giáo dân ngày / giờ bạn sẽ gọi điện / đến thăm lại.

Ngày:

Thời gian:

Tên nhóm CWP:

Thời gian dành cho

cuộc gọi / chuyến thăm:

Thời gian lái xe đến / từ

chuyến thăm:

Ghi chú sau khi thăm viếng:

Thông tin liên lạc:

Tên của bạn

Tên của Giáo dân

Ngày và giờ

Thời gian của chuyến thăm

Mục Đích chuyến thăm:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Hỗ trợ tinh thần | <input type="checkbox"/> Đọc sách, Xem phim , Trò chuyện, v.v.) |
| <input type="checkbox"/> Hỗ trợ tâm linh | <input type="checkbox"/> Tài liệu cung cấp: (liệt kê tài liệu tại đây): |
| <input type="checkbox"/> Giúp cho người chăm sóc gia đình được nghỉ ngơi | <input type="checkbox"/> Giúp việc vật: (liệt kê các công việc lật vật tại đây): |
| <input type="checkbox"/> Chuẩn bị bữa ăn | |
| <input type="checkbox"/> Mục đích khác (Vui lòng ghi rõ) | |

Ai có mặt trong chuyến thăm?

- Vợ / chồng / Bạn đời
- Anh em ruột
- Con (người lớn)
- Con (Trẻ vị thành niên)
- Người chăm sóc gia đình
- Người chăm sóc được trả lương
- Người khác (Vui lòng ghi rõ)

Bạn đã đến thăm giáo dân ở đâu?

- Nhà
- Cơ sở điều dưỡng chuyên môn
- Bệnh viện
- Thăm qua điện thoại
- Nơi nào khác (Vui lòng ghi rõ)

Tóm tắt chuyến thăm:

Giáo dân có yêu cầu một cuộc điện thoại sau đó để có thêm tài nguyên không?

- Đúng
- Không
- Khác (Vui lòng ghi rõ)

Bằng cách ký tên dưới đây, tôi xác nhận rằng tất cả thông tin đều đúng sự thật và chính xác theo hiểu biết của tôi

Chăm sóc cho Toàn thể Con người (CWP): Tìm Hiểu Thêm

Tên _____

Điện thoại /Email _____

Bạn rảnh lúc nào?

- Buổi sáng
- Buổi chiều
- Tối

Bạn có thể tình nguyện như thế nào?

- Khoảng một lần một tháng
- Một vài lần một tháng
- Khoảng một lần một tuần
- Một vài ngày mỗi tuần

Bạn có kinh nghiệm gì với các bộ môn sau đây để giúp bạn Chăm Sóc Toàn Diện (CWP) ?

- Thuộc về y học Thuộc về y tá
- Bác sĩ Trị liệu
- Điều dưỡng
- Xã hội Ngành khác: _____

Bạn có thể dành 10 giờ để tham dự chương trình huấn luyện các Tình nguyện viên ?

- Có
- Không

*Nếu Không, làm ơn giải thích:

Vấn đề gì mà bạn quan tâm và muốn giúp đỡ trong giáo xứ?

- Nói chuyện với giáo dân và các gia đình
- Cung cấp giúp đỡ người chăm sóc
- Giúp đỡ với công việc nhà
- Chơi bài / trò chơi với giáo dân
- Mua đồ nấu ăn
- Chạy việc lật vạt
- Dẫn chó đi dạo
- Đọc sách cho người bệnh/già

Cảm tạ sự quan tâm của bạn! chúng tôi sẽ liên lạc với bạn sau

Mẫu Kiểm Điểm

Cảm ơn bạn đã dành chút thời gian để cung cấp chi tiết về trải nghiệm của bạn với _____.

Chúng tôi quan tâm sự đánh giá của bạn.

1. Xin ghi tên của bạn _____.

2. Vui lòng cho chúng tôi biết bạn thích điều gì nhất hoặc thấy điều gì hữu ích nhất về [viết tiêu đề của hoạt động, ví dụ "Buổi đào tạo phần 5"]:

A

B

C

3. Bạn có cảm thấy chương trình cần được cải thiện không?

Đúng

Không

4. Nếu 'Có', vui lòng cho chúng tôi biết cải thiện như thế nào?

-
-
-
-
-
-

5. Có điều gì khác bạn muốn chia sẻ với chúng tôi không?

a.

b.

c.

d.

e.

Tài liệu Lập kế hoạch Chăm sóc (Advance Care Planning) để Tải xuống

	Tiếng Anh	người Tây Ban Nha
Chỉ thị Chăm Sóc (Advance Directive)	[Liên kết]	[Liên kết]
Liên minh Chăm sóc Bác Ái của California(Coalition of Compassionate Care for CA): Tài liệu		
CPR	[Liên kết]	[Liên kết]
Truyền nước biển (hydration)	[Liên kết]	[Liên kết]
Nuôi ăn bằng ống	[Liên kết]	[Liên kết]
Máy thở	[Liên kết]	[Liên kết]

Tờ rơi / chương trình mẫu cho Ngày Đại Lễ & Sự Ủy nhiệm của Bộ trưởng CWP: [tài liệu Word có thể chỉnh sửa có sẵn trên mạng]

CẤP 3: GIÁO XỨ THAM GIA VỚI CWPI Ở CẤP 3

MẪU CỦA THÁNH LỄ TRONG NGÀY THẾ GIỚI DÀNH CHO NGƯỜI BỆNH

Bạn có thể bao gồm một buổi lễ giới thiệu hoạt động Chăm sóc Toàn thể Con người với Ngày Thế giới của Thánh lễ Bệnh tật. Đây là một tài liệu / chương trình mẫu.

(Bấm vào đây để xem tài liệu có thể tùy chỉnh)



WORLD DAY OF
THE SICK
MASS

Celebrated by
[Presider's Name]

[Date]

[Time]

[Church Name]

[Church Address]

LIVESTREAM
[livestream link]

EVENT PAGE
[link to website page]

FOR MORE INFORMATION

[Contact Name]
[Phone]
[Email]

[Diocese Logo]

 Caring FOR THE
Whole Person

BILINGUAL MASS

- ANOINTING OF THE SICK
- BLESSING WITH HOLY WATER FROM LOURDES
- BLESSING OF CAREGIVERS AND MINISTERS OF THE SICK
- COMMISSIONING OF CARING FOR THE WHOLE PERSON MINISTERS